

Anziehvorschrift für Zylinderkopf

Tightening Instructions for Cylinder Head

Instructions de serrage pour culasse

Prescripciones de apriete para culatas

323.330

passend für / suitable for
adaptable à / adaptable a

VW / AUDI / PORSCHE



Das Original

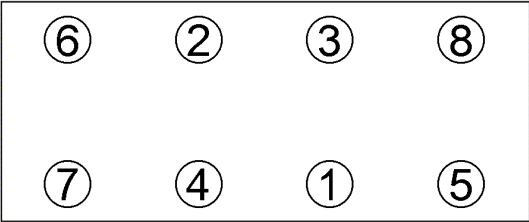
Schraubenkopf / Head shape
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete



223.890

M 10x1,5x170



Anziehen/
Tightening/
Serrage/
Apriete

*

40 Nm

90°

90°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

*	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
□	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

3,0 V6 TFSI 1-3 Zyl.

AudiA4,A5,A6,A7,A8,Q5,Q7

PorscheCayenne, Panamera

VWTouareg

Mot. CAJA, CAKA, CCAA, CCBA, CGWA, CGWB, CGWC, CGWD, CGXB
CGXC, CHMA, CJTB, CJTC, CJWB, CJWC, CJWE, CMDA, CMUA, CJTA
CNAA, CTTA, CTUA, CTUB, CTUC, CTUD, CTVA, CTWA, CTWB, CTXA
M06.EC, MCG.EA, MCG.FA, MCJ.T, CGEA, CGFA

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

323.330